

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juli 2000

WETSONTWERP

met betrekking tot de bijdrage van België
aan de twaalfde wedersamenstelling van
de middelen van de Internationale
Ontwikkelingsassociatie

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juillet 2000

PROJET DE LOI

relative à la contribution de la Belgique
à la douzième reconstitution des ressources
de l'Association internationale
de Développement

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be	
--	--	---	--

SAMENVATTING

De Ministerraad heeft zich op 13 november 1998 akkoord verklaard over het behoud van het aandeel van 1,55 % van België in de twaalfde weder-samenstelling van de werkmiddelen van de Interna-tionale Ontwikkelingsassociatie (IOA).

De IOA is het concessionneel loket van de Wereld Bank Groep. Zij werd in 1960 opgericht om leningen aan de armste landen toe te kennen. België is lid van de IOA sinds zijn oprichting.

Rekening houdend met het bijzonder concessionneel karakter van de toegekende leningen, wordt de Associatie gespijsd door budgettaire bijdra-gen van zijn landenleden. Om haar taken verder te kunnen uitoefenen heeft de Associatie reeds elf wedersamenstellingen van haar middelen doorge-voerd. Zij doet opnieuw beroep op de vrijgevigheid van haar landenleden.

Op het einde van de onderhandelingen die in 1999 tot een einde kwamen, werd een consensus bereikt ten voordele van een wedersamenstellingsvolume van 8,64 miljard STR (Speciale Trekkingsrechten). De bij-drage van België bedraagt 133,92 miljoen STR, het-zij 6.646,42 miljoen BEF op basis van een vastge-stelde wisselkoers van 49,62978 BEF voor 1 STR.

De jaarlijkse Belgische bijdrage zal 2.215,4733 miljoen BEF bedragen en zal worden gespreid over drie jaren 2000, 2001 en 2002. De kredieten nodig om aan deze uitgave het hoofd te bieden, worden, voor het jaar 2000, op de begroting van de Internatio-nale Samenwerking ingeschreven.

RÉSUMÉ

Le Conseil des Ministres a, en date du 13 novem-bre 1998, marqué son accord sur le maintien à 1,55 % de la part de la Belgique dans la douzième reconstitution des ressources de l'Association inter-nationale de Développement (AID).

L'AID est le guichet concessionnel du Groupe de la Banque mondiale. Elle a été créée en 1960 pour octroyer des concours aux pays les plus pauvres. La Belgique est membre de l'AID depuis sa création.

Compte tenu du caractère particulièrement concessionnel des concours qu'elle octroie, l'Asso-ciation est alimentée par des contributions budgétai-res en provenance de ses Etats membres. Pour pou-voir poursuivre ses opérations, l'Association, qui a déjà procédé à onze reconstitutions de ses ressour-ces, a fait appel une nouvelle fois à la générosité de ses Etats membres.

Au terme de négociations qui se sont achevées en 1999, un consensus s'est dégagé en faveur d'un vo-lume de reconstitution de 8,64 milliards DTS (Droits de Tirage Spéciaux). La contribution de la Belgique s'élève à 133,92 millions de DTS, soit 6.646,42 mil-lions BEF sur base d'un taux fixé de 49,62978 BEF pour 1 DTS.

La contribution annuelle de la Belgique s'élèvera à 2.215,4733 millions BEF et s'échelonnera sur les trois années 2000, 2001 et 2002. Les crédits nécessaires pour faire face à cette dépense en 2000 ont été ins-crits au budget de la Coopération internationale.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES, HEREN,

I. — ALGEMEENHEDEN

De Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA volgens de Engelse afkorting) werd opgericht in 1960 als filiaal van de Wereldbank. Haar doelstelling is de ontwikkelingslanden die lid zijn te helpen bij hun armoedebestrijding door bij te dragen tot hun economische en sociale ontwikkeling, met name door de toekenning van leningen op zeer lange termijn en zonder intrest.

Voor de oprichting van de IDA konden enkel de Wereldbank, en op bijkomstige wijze, de Internationale Financieringsmaatschappij, op multilateraal vlak financiering op lange termijn toekennen. Het bleek nochtans snel dat de armste lidstaten niet in staat waren de dienst van de leningen van de Bank te verzekeren, de voorwaarden van deze leningen zijnde gelijkaardig aan die van de markt. De oprichting van een instelling die financiering tegen meer aangepaste voorwaarden kon verstrekken is snel onontbeerlijk gebleken.

Op dit ogenblik verleent de IDA leningen aan ontwikkelingslanden waarvan het bruto nationaal produkt per hoofd van de bevolking de 925 dollar (dollars van 1997) niet overschrijdt. Deze leningen zijn terugbetaalbaar op 35 tot 40 jaar en gaan gepaard met een dienstcommissie die op dit ogenblik 0,75 % bedraagt.

De IDA is juridisch onderscheiden van de Wereldbank, maar zij is werkzaam onder het bestuur. Zij kan beroep doen op haar personeel en procedures, en gebruikt dezelfde maatstaven van economische en financiële winstgevendheid inzake de evaluatie van de projecten waarin zij tussenkomt.

Daarin verschillend van de Wereldbank die het merendeel van zijn middelen verwerft op de financiële markten, wordt de IDA hoofdzakelijk gefinancierd middels begrotingsbijdragen die haar worden toegekend door de industrielanden, enkele OPEC-landen, enkele vroegere Oostbloklanden en enkele meer gevorderde ontwikkelingslanden. De Associatie gaat regelmatig, in het algemeen alle 3 jaar, over tot een wederamenstelling van haar middelen. Sinds 1965 zijn de IDA-middelen het voorwerp geweest van 11 wederamenstellingen.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — GENERALITES

L'Association internationale de Développement (IDA selon son sigle anglais) a été créée en 1960 en tant que filiale de la Banque Mondiale. Son objectif est d'aider ses pays membres en développement à réduire la pauvreté en contribuant à leur développement économique et social et ce, par l'octroi de prêts à très long terme et sans intérêt.

Avant la création de l'IDA, seule la Banque Mondiale et, accessoirement, la Société Financière Internationale pouvaient, sur le plan multilatéral, accorder des financements à long terme. Il devint toutefois rapidement évident que les pays membres les plus pauvres n'étaient pas en mesure d'assurer le service des prêts de la Banque, ces conditions de prêt étant proches de celles du marché. La création d'une institution pouvant fournir des financements à des conditions plus adaptées s'est rapidement avérée indispensable.

Actuellement, l'IDA octroie des crédits aux pays en développement dont le produit national brut par habitant ne dépasse pas 925 dollars (dollars de 1997). Ces crédits sont remboursables sur 35 à 40 ans et sont assortis d'une commission de service dont le taux est actuellement de 0,75 %.

L'IDA est juridiquement distincte de la Banque Mondiale mais fonctionne néanmoins sous sa direction. Elle a recours à son personnel et à ses procédures, et utilise les mêmes critères de rentabilité économique et financière pour l'évaluation des projets dans lesquels elle intervient.

A la différence de la Banque Mondiale, qui se procure la majeure partie de ses ressources sur les marchés financiers, l'IDA est financée essentiellement par le biais de contributions budgétaires que lui accordent les pays industrialisés, quelques pays de l'OPEP, des pays appartenant à l'ancien bloc soviétique et des pays en développement plus avancés. L'Association procède régulièrement, généralement tous les trois ans, à une reconstitution de ses ressources. Depuis 1965, les ressources de l'IDA ont fait l'objet de 11 opérations de reconstitution.

Het past hier eraan te herinneren dat de laatste middelenwedersamenstelling, die betrekking had op de boekjaren 1997, 1998 en 1999, bijzonder was. Inderdaad, als gevolg van de weigering van de Verenigde Staten om deel te nemen aan de financiering van de IDA in de loop van het boekjaar 1997, met name wegens de belangrijke achterstallen die dit land had opgestapeld in de loop van IDA-X, werd een Interimfonds opgericht (waaraan alle traditionele donoren hebben deelgenomen, met uitzondering van de Verenigde Staten). De middelen van dit Fonds bedroegen 3 miljard STR. Wat de boekjaren 1998 en 1999 betreft, deze werden gedekt door een klassieke wedersamenstelling, met name één waaraan alle traditionele donoren (Verenigde Staten inbegrepen) hebben deelgenomen.

Een andere financieringsbron van de Associatie vormt de intern opgebrachte middelen. Deze bestaan uit terugbetalingen van leningen, de opbrengst van beleggingen, overdrachten van netto-inkomen van de Bank en diverse middelen. Het past hier te verduidelijken dat het aandeel van dit soort middelen in de financiering van de IDA zou moeten toenemen in de loop van de volgende jaren, wat *de facto* een vermindering van het aandeel van de bijdragen van de donorlanden zou meebrengen. Op dit ogenblik blijven de begrotingsbijdragen echter het belangrijkste ter verzekering van de financiering van de leningen die de IDA toekent.

België is op 2 juli 1964 lid van de IDA geworden en heeft tot elke wedersamenstelling bijgedragen. Haar bijdrage tot de laatste wedersamenstelling bedroeg 2.063,11 miljoen BEF aan het Interimfonds en 3.473,43 miljoen BEF aan IDA-XI.

Sinds de aanvang van haar werkzaamheden tot en met 30 juni 1999 heeft de IDA leningen toegekend voor een totaal bedrag van 115.883 miljoen USD.

De belangrijkste begunstigde landen van de Associatie zijn India met 26.161,3 miljoen USD, China met 9.946,7 miljoen USD en Bangladesh met 9.140,8 miljoen USD. Op regionaal vlak werden Afrika en Zuid-Azië begunstigd met respectievelijk 37 % en 38,7% van de toegekende IDA-leningen. Overigens heeft de Associatie in de loop van het begrotingsjaar 1999 het merendeel van zijn toezeggingen gedaan in de armste landen (landen waarvan het BNP per hoofd de 786 USD niet overschrijdt).

Il convient de rappeler que la dernière reconstitution des ressources, qui portait sur les exercices 1997, 1998 et 1999, fut particulière. En effet, suite au refus des Etats-Unis de participer au financement de l'IDA au cours de l'exercice 1997 et ce, en raison du montant important des arriérés accumulés par ce pays au cours de l'IDA-X, un Fonds intérimaire (auquel tous les donateurs traditionnels ont participé, à l'exception des Etats-Unis) portant sur un montant de 3 milliards DTS fut mis en place. S'agissant des exercices 1998 et 1999 ceux-ci furent couverts par une reconstitution des ressources classique à laquelle tous les donateurs traditionnels (y compris les Etats-Unis) ont participé.

Une autre source de financement de l'Association provient des ressources générées de façon interne. Celles-ci sont composées des remboursements de prêts, des produits des placements, des reports et des transferts du revenu net de la Banque et de ressources diverses. Il convient de préciser que la part de ce type de ressources dans le financement de l'IDA devrait croître au cours des prochaines années entraînant *de facto* une diminution de la part des contributions des pays donateurs. Actuellement, les contributions budgétaires restent toutefois primordiales pour assurer le financement des crédits octroyés par l'IDA.

La Belgique est devenue membre de l'IDA le 2 juillet 1964 et a contribué à chacune des opérations de reconstitution des ressources. Sa participation à la dernière reconstitution des ressources s'est élevée à 2.063,11 millions BEF au titre du Fonds intérimaire et à 3.473,43 millions BEF au titre de l'IDA-XI.

Depuis le début de ses activités jusqu'au 30 juin 1999, l'IDA a consenti des crédits pour un montant total de 115.883 millions USD.

Les principaux pays bénéficiaires de l'Association sont l'Inde avec 26.161,3 millions USD, la Chine avec 9.946,7 millions USD et le Bangladesh avec 9.140,8 millions USD. Sur le plan régional, l'Afrique et l'Asie du sud ont bénéficié respectivement de 37 % et de 38,7 % des crédits octroyés par l'IDA. Par ailleurs, l'Association a consacré, au cours de l'exercice fiscal 1999 l'essentiel de ses engagements à l'aide aux pays les plus pauvres (pays dont le PNB par habitant ne dépasse pas 786 USD).

De tussenkomsten van de IDA betreffen de meest uiteenlopende sectoren. Nochtans zijn de multisectoriële verrichtingen het meest begunstigd geweest door leningen van de IDA; hun aandeel in het totale bedrag van de leningen bedraagt namelijk 21%. De landbouwsector staat op de tweede plaats met 15 %.

Vastbesloten de verwezenlijking van de ontwikkelingsdoelstellingen te ondersteunen, die aangenomen werden door de internationale gemeenschap en die de verbetering van de levensomstandigheden in de ontlenende landen betreffen, heeft de Associatie in de loop van de laatste jaren meer de valorisatie van het menselijk kapitaal beklemtoond, door in het bijzonder belang te hechten aan de sectoren gezondheid en voeding, alsook aan een rechtvaardige verdeling van de opbrengsten van de economische groei. In dit opzicht heeft de IDA in de loop van het begrotingsjaar 99 de sociale dimensie van ontwikkeling en de plattelandsontwikkeling benadrukt.

De vaststelling is onontkoombaar dat de IDA, waarvan het aantal leden is opgelopen tot 160, een belangrijke plaats inneemt in het proces van middelenoverdracht ten gunste van de armste ontwikkelingslanden. Deze nieuwe middelenweder-samenstelling moet haar toestaan haar werkzaamheden voort te zetten en te versterken in de loop van de drie volgende jaren.

II. — ONDERHANDELINGSPROCES

Het Interimfonds en de XIde wedersamenstelling dekken de periode van 1 juli 1997 tot 30 juni 1999. De onderhandelingen met betrekking tot de XIIde wedersamenstelling werden aangevat in 1998 met deze verval-dag in het vooruitzicht.

De vertegenwoordigers van de 39 donorlanden hebben 4 vergaderingen gehouden teneinde de voorwaarden en de modaliteiten van de XIIde wedersamenstelling te bepalen. Ze zijn een wedersamenstellingsvolume van **8,64 miljard STR** overeengekomen, waarvan 8.076,66 miljoen STR als basisbijdrage en 9,52 miljoen STR als bijkomende bijdragen (Australië, Tsjechische Republiek, IJsland en Ierland).

III. — DEELNAME VAN BELGIË

De bijdrage van België vertegenwoordigt 1,55% van het wedersamenstellingsvolume, hetzij 133,92 miljoen STR. Tegen de vaste koers van 49,62978 BEF voor 1 STR bedraagt de bijdrage 6.646,42 miljoen BEF, hetzij 2.215,4733 miljoen BEF per jaar van 2000 tot 2002. Voor

Les interventions de l'IDA ont concerné les secteurs les plus variés. Ce sont toutefois les opérations plurisectorielles qui ont le plus bénéficié des crédits de l'IDA; leur part dans le montant total des crédits atteint en effet 21 %. L'agriculture vient en deuxième position avec 15%.

Résolue à promouvoir la réalisation des objectifs de développement adoptés par la Communauté internationale visant à améliorer les conditions de vie de ses pays emprunteurs, l'Association a, au cours des dernières années, davantage mis l'accent sur la valorisation des ressources humaines en insistant particulièrement sur la santé et la nutrition ainsi que sur une répartition équitable des fruits de la croissance. A cet égard, l'IDA a, au cours de l'exercice fiscal 99, particulièrement mis l'accent sur les dimensions sociales du développement ainsi que sur le développement rural.

Force est de constater que l'IDA dont le nombre de membres atteint désormais 160, occupe une place importante dans le processus de transfert des ressources en faveur des pays en développement les plus pauvres. Cette nouvelle reconstitution des ressources devrait lui permettre de poursuivre et de renforcer son action au cours des trois prochaines années.

II. — PROCESSUS DE NÉGOCIATION

Le Fonds Intérimaire et la XIème reconstitution des ressources couvraient la période allant du 1er juillet 1997 au 30 juin 1999. Les négociations relatives à la XIIème reconstitution ont été entamées en 1998 en prévision de cette échéance.

Les représentants des 39 pays donateurs ont tenu 4 réunions afin de déterminer les conditions et les modalités de la XIIème opération de reconstitution des ressources. Ils se sont mis d'accord sur un volume de reconstitution de **8,64 milliards DTS** dont 8.076,66 millions DTS au titre des contributions de base et 9,52 millions DTS au titre de contributions supplémentaires (Australie, République tchèque, Islande et Irlande).

III. — PARTICIPATION DE LA BELGIQUE

La contribution de la Belgique représente 1,55 % du volume de la reconstitution soit 133,92 millions DTS. Au taux fixe de 49,62978 BEF pour 1 DTS, la contribution s'élève à 6.646,42 millions BEF, soit à 2.215,4733 millions BEF annuellement de 2000 à 2002. Pour l'année

het jaar 2000 zullen de kredieten vereist om hieraan tegemoet te komen worden ingeschreven op de begroting van de Internationale Samenwerking.

IV.— DOELSTELLINGEN EN BELEID VAN IDA IN HET KADER VAN DE XII DE WEDERSAMENSTELLING

De opdracht van de IDA is programma's te ondersteunen die de vermindering van de armoede en de verbetering van de levensstandaard in haar armste lidstaten beogen. Haar doel is de ongelijkheden zowel binnen het betrokken land als tussen de betrokken landen te verminderen, een zo groot mogelijk aantal mensen bij het economisch leven te betrekken en een rechtvaardige toegang te verzekeren tot de voordelen van de ontwikkeling.

De hulp van de IDA wordt verschaft op basis van een beleidskader dat de prioriteiten weerspiegelt die goedgekeurd werden door de donoren van de IDA en ondertekend door de Bestuurders van de Associatie. Het beleidskader van de IDA-XII zal richting worden gegeven door de doelstellingen van armoedebestrijding en van sociale ontwikkeling, vastgesteld door de internationale gemeenschap voor de 21ste eeuw. Deze doelstellingen beogen namelijk vermindering met de helft van de bevolking die leeft in een toestand van extreme armoede, alsook de toegang tot basisonderwijs in alle landen tegen 2015.

De strategieën voor landenbijstand (Country Assistance Strategies - CAS) vormen het sleutelement voor de planning van de hulpprogramma's en waarborgen hun aanpassing aan de bijzondere omstandigheden die elk land kent. Deze programma's betrekken de NGO's alsook de plaatselijke gemeenschappen en moedigen een actieve deelname van de begunstigden, onder wie vrouwen en armen, aan. De formulering van de CAS berust in hoofdzaak op de analyses van de IDA, zoals armoede-evaluaties, het onderzoek van de openbare uitgaven en de economische en sectorale studies. Het proces van uitwerking van de CAS zal nog worden versterkt in de loop van IDA-XII teneinde het opener, meer participatief en meer consultatief te maken, en een grotere betrokkenheid van het land te verzekeren.

De Gevolmachtigden menen dat de middelen van IDA-XII in hoofdzaak op de 4 volgende gebieden moeten worden besteed :

2000, les crédits nécessaires pour faire face à cette dépense ont été inscrits au budget de la Coopération internationale.

IV.— OBJECTIFS ET POLITIQUES DE L'IDA DANS LE CADRE DE LA XIIÈME RECONSTITUTION DES RESSOURCES

La mission de l'IDA est de soutenir des programmes visant à réduire la pauvreté et à améliorer le niveau de vie des populations de ses pays membres les plus pauvres. Son objectif est de réduire les disparités tant à l'intérieur des pays qu'entre les pays, d'inclure le plus grand nombre dans la vie économique et d'assurer un accès équitable aux bénéfices du développement.

L'aide de l'IDA est fournie sur base d'un cadre politique qui reflète les priorités approuvées par les représentants des pays membres donateurs et avalisées par les Administrateurs de l'Association. Le cadre politique de l'IDA-XII sera guidé par les objectifs de réduction de la pauvreté et de développement social fixés par la Communauté internationale pour le 21ème siècle. Ces objectifs visent notamment la réduction de moitié de la proportion de la population vivant dans des conditions de pauvreté extrême ainsi que l'accès à l'enseignement primaire dans tous les pays pour 2015.

Les stratégies d'assistance par pays (Country Assistance Strategies - CAS) constituent l'élément clé de la planification des programmes d'aide et garantissent leur adaptation aux circonstances particulières que connaît chaque pays. Ces programmes impliquent les ONGs ainsi que les communautés locales et favorisent une participation active des bénéficiaires dont les femmes et les pauvres. La formulation des CAS repose essentiellement sur les travaux d'analyse réalisés par l'IDA tels que les évaluations sur la pauvreté, l'examen des dépenses publiques et les études économiques et sectorielles. Le processus d'élaboration des CAS sera encore renforcé au cours de l'IDA-XII afin de le rendre plus transparent, plus participatif et plus consultatif, et d'assurer une plus grande implication des pays.

Les Plénipotentiaires ont estimé que les ressources de l'IDA-XII devaient être octroyées essentiellement dans les quatre domaines suivants :

a) De valorisatie van het menselijk kapitaal

De ervaring heeft geleerd dat de investeringen in sociale basisdienstverlening, zoals het basisonderwijs, drinkwatervoorziening, voeding of nog gezondheidszorg bijzonder levensnoodzakelijk zijn. Daarom zijn de investeringen van de IDA in de sociale sector in de loop van de laatste jaren regelmatig toegenomen, om ongeveer 40% van het geheel van de investeringsleningen te bereiken. De Gevolmachtigden achten het wenselijk dat het peil van de leningen toegekend in deze sector gehandhaafd zou blijven tijdens IDA-XII op ongeveer 40% van het geheel van de leningen en zij hebben de Associatie gevraagd jaarlijks verslag uit te brengen over de toestand van de leningen en de uitbetalingen in deze sector.

b) De bevordering van een gediversifieerde groei

Een duurzame en gediversifieerde groei is van wezenlijk belang om de armoede te verminderen. De IDA zal daarom macro-economische en sectorale hervormingen ondersteunen die werkgelegenheid scheppen en rechtstreeks de armen ten goede komen. De Associatie zal in het bijzonder de beleidswijzigingen alsook de projecten ondersteunen die de rol en de groei van de privé-sector ondersteunen.

c) Het goede overheidsbeheer

Goed overheidsbeheer is onontbeerlijk om een duurzame en gediversifieerde economische ontwikkeling te verzekeren, alsook een verbetering van het welzijn van de bevolking. De Gevolmachtigden hebben 4 aspecten inzake economische ontwikkeling, armoedevermindering en doelmatig gebruik van de IDA-middelen onderstreept :

- overheidsinstellingen die beschikken over verantwoordelijkheidszin en bekwaamheid;
- een transparant economisch en sociaal beleid;
- een standvastig en voorspelbaar wettelijk kader; en,
- deelname van de burgermaatschappij en van de betrokken groepen in de uitvoering van het beleid en de programma's.

Zij menen dat deze 4 aspecten van goed overheidsbeheer in rekening moeten worden gebracht bij het ontwerp en de uitvoering van de werkzaamheden van de IDA. Zij hebben het Bestuur tevens aanbevolen stelselmatig de kwaliteit van dit beheer in alle landen te evalueren en de band tussen dit laatste en het peil van de leningen toegekend door de IDA te versterken.

a) La valorisation des ressources humaines

L'expérience a démontré que les investissements dans les services sociaux de base tels que l'enseignement primaire, l'approvisionnement en eau potable, la nutrition ou encore les soins de santé étaient particulièrement vitaux. C'est pourquoi les investissements de l'IDA dans le secteur social ont régulièrement augmenté au cours des dernières années pour atteindre environ 40 % de l'ensemble des prêts d'investissement. Les Plénipotentiaires ont estimé qu'il était souhaitable que les prêts octroyés dans ce secteur se maintiennent, durant l'IDA-XII, à environ 40 % de l'ensemble des prêts et ont demandé à l'Association de faire rapport annuellement sur l'état des prêts et des décaissements dans ce secteur.

b) La promotion d'une croissance diversifiée

Une croissance durable et diversifiée est essentielle pour réduire la pauvreté. L'IDA appuiera dès lors des réformes macroéconomiques et sectorielles qui favorisent la création d'emplois et qui bénéficient directement aux pauvres. L'Association soutiendra en particulier les changements politiques ainsi que les projets qui encouragent le rôle et la croissance du secteur privé.

c) La bonne gestion des affaires publiques

Une bonne gestion des affaires publiques est indispensable pour assurer un développement économique durable et diversifié ainsi qu'une amélioration du bien-être des populations. Les Plénipotentiaires ont souligné quatre aspects qui sont particulièrement importants pour le développement économique, la réduction de la pauvreté et l'utilisation efficace des ressources de l'IDA :

- des institutions publiques responsables et compétentes;
- des politiques économiques et sociales transparentes;
- un cadre légal stable et prévisible; et,
- une participation de la société civile et des groupes concernés dans la mise en oeuvre des politiques et des programmes.

Ils ont estimé que ces quatre aspects de la bonne gestion des affaires publiques devaient être pris en compte lors de la conception et l'exécution des activités de l'IDA. Ils ont également recommandé à la Direction d'évaluer systématiquement la qualité de cette gestion dans tous les pays et de renforcer le lien entre cette dernière et le niveau de crédits octroyés par l'IDA.

d) De bescherming van het leefmilieu

Erkennend dat er een nauwe band tussen armoede en achteruitgang van het leefmilieu bestaat, ondersteunt de IDA strategieën van economische groei die het leefmilieu eerbiedigen. Het is de wens van de vertegenwoordigers dat de IDA haar inspanningen opdrijft om bestanddelen inzake leefmilieu op te nemen in het geheel van haar projecten en werkzaamheden, door rekening te houden met de plaatselijke omstandigheden en de internationale overeenkomsten terzake. Zij bevelen ook aan dat de Associatie projecten ondersteunt die de beheersbekwaamheid van de landen op het vlak van leefmilieu, alsook het regelgevend en wetgevend kader versterkt.

V. — TOEWIJZING EN VOORWAARDEN VAN DE LENINGEN TOEGEKEND DOOR DE IDA

De middelen van de IDA zullen bij voorrang worden toegekend aan de landen die een gezond beleid voeren en aan projecten die een duurzame, gediversifieerde en werkgelegenheidscheppende groei bevorderen. De toewijzing van de middelen zal daardoor berusten op de evaluatie van de prestaties van de landen, in het bijzonder door aan te dringen op de doelstelling van vermindering van de armoede, de uitvoering van een gediversifieerd economisch beleid, het goed overheidsbeheer en de bekwaamheid van de ontleners om de gefinancierde projecten doelmatig uit te voeren.

Erkennend dat een groot aantal armen nochtans leven in landen die zwak presteren inzake beleid, hebben de Gevolmachtigden de IDA gemachtigd om in samenwerking met andere donoren deze landen diensten «buiten leningen» toe te kennen, alsook enkele «gerichte» leningen, voor zover de overheden van deze landen hun wil aantonen om hun beleidsprestaties te verbeteren. Zij hebben tevens erkend dat de Associatie een belangrijke rol zou kunnen spelen in arme landen die uit een gewapend conflict komen. Diensten «buiten leningen», zowel als «gerichte» leningen zouden eveneens kunnen worden toegekend aan deze landen.

De Gevolmachtigden hebben de IDA gevraagd een bijzondere inspanning te leveren in Afrika ten zuiden van de Sahara. Voor zover de prestaties van deze landen het toestaan, zal de doelstelling erin bestaan 50% van de middelen van IDA-XII aan deze regio te wijden.

d) La protection de l'environnement

Reconnaissant qu'il existe un lien étroit entre la pauvreté et la détérioration de l'environnement, l'IDA soutient des stratégies de croissance économique qui respectent l'environnement. Les représentants ont souhaité qu'elle accroisse davantage ses efforts pour inclure les composantes environnementales dans l'ensemble de ses projets et activités en tenant compte des conditions locales et des accords internationaux en la matière. Ils ont également recommandé que l'Association soutienne des projets qui renforcent les capacités de gestion des pays en matière d'environnement ainsi que les cadres réglementaires et législatifs.

V. — ALLOCATION ET CONDITIONS DES CRÉDITS OCTROYÉS PAR L'IDA

Les ressources de l'IDA seront octroyées en priorité aux pays qui appliquent des politiques saines et pour des projets qui favorisent une croissance durable, diversifiée et créatrice d'emplois. L'allocation des ressources sera donc basée sur l'évaluation de la performance des pays en insistant particulièrement sur l'objectif de réduction de la pauvreté, la mise en oeuvre de politiques économiques diversifiées, la bonne gestion des affaires publiques et la capacité des emprunteurs à mettre en oeuvre efficacement les projets financés.

Toutefois, reconnaissant qu'un grand nombre de pauvres vivent dans des pays à faible performance les Plénipotentiaires ont autorisé l'IDA, en collaboration avec d'autres donateurs, à leur octroyer des services «hors-prêts» ainsi que certains prêts ciblés pour autant que les gouvernements de ces pays démontrent leur volonté d'améliorer la performance de leurs politiques. Ils ont également reconnu que l'Association pouvait jouer un rôle important dans les pays pauvres sortant d'un conflit. Des services «hors-prêts» ainsi que des prêts ciblés pourront également être octroyés à ces pays.

Les Plénipotentiaires ont demandé à l'IDA de fournir un effort particulier dans les pays d'Afrique Sub-Saharienne. Pour autant que les performances de ces pays le permettent, l'objectif sera de consacrer 50% des ressources de l'IDA-XII à cette région.

Wat de landen betreft die beroep kunnen doen op gemengde middelen (Wereldbank en IDA), zal de Associatie in deze landen zijn steun toespitsen op sociale en milieuprogramma's. Bovendien gaat de Associatie het «graduatie»-beleid en de verschillende opties inzake leningsvoorwaarden onderzoeken.

De leningsvoorwaarden van de IDA zullen de volgende blijven in de loop van IDA-XII :

- voor de gemengde ontleners, terugbetaling over 35 jaar waarvan 10 jaar respijtermijn;
- voor de zuivere IDA-ontleners, terugbetaling over 40 jaar waarvan 10 jaar respijtermijn.

De IDA-leningen zijn renteloos. Er wordt enkel een dienstcommissie van 0,75% aangerekend. De verbinteniscommissie is op dit ogenblik vastgelegd op 0%.

De Associatie zal in het algemeen geen giften toekennen in de loop van IDA-XII. De enige gemachtigde giften zullen deze zijn die worden toegekend in het raam van het Initiatief van Verlichting van de Schuld van de Arme Landen met de Zware Schuldenlast (HIPC) en, voor een beperkt bedrag, aan de landen die uit een gewapend conflict komen voor zover een ander soort financiering ongeschikt blijkt.

VI. — BESLUIT

De steun van België aan een instelling met opdracht op wereldvlak en waarvan de doelstelling armoedebestrijding is, lijkt gerechtvaardigd. Bovendien past het feit dat zij een belangrijk deel van haar middelen aan de landen van Afrika ten zuiden van de Sahara toekent in de bilaterale belangen van België en staat dit toe zich te vertalen in verschillende samenwerkingsvormen, zoals cofinancieringen met Belgische bilaterale middelen. De tussenkomsten van de IDA vormen ook een belangrijke aanvulling op de acties die de instellingen voor ontwikkelingshulp van de Europese Unie ten gunste van deze landen ondernemen, met name deze van de Europese Commissie en deze van het Europees Ontwikkelingsfonds.

Daarenboven past het hier op te wijzen dat talrijke Belgische ondernemingen begunstigd zijn geworden door contracten aanbesteed in het kader van projecten gefinancierd door de IDA. Het totale cumulatieve bedrag van de uitbetalingen ten gunste van de Belgische on-

S'agissant des pays qui ont recours à des ressources mixtes (Banque mondiale et IDA), l'Association concentrera son soutien, dans ces pays, sur des programmes sociaux et environnementaux. De plus, l'Association va entreprendre un examen des politiques de graduation et des différentes options en matière de conditions de crédits.

Les termes des crédits de l'IDA resteront les suivants au cours de l'IDA-XII :

- pour les emprunteurs mixtes, remboursement en 35 ans dont 10 ans de délai de grâce;
- pour les emprunteurs exclusivement IDA, remboursement en 40 ans dont 10 ans de délai de grâce.

Les crédits de l'IDA ne portent pas d'intérêt, seule une commission de service de 0,75 % est perçue. La commission d'engagement est actuellement fixée à zéro.

L'Association n'octroiera en général pas de dons au cours de l'IDA-XII. Les seuls dons autorisés seront ceux octroyés dans le cadre de l'initiative de l'allègement de la dette des pays pauvres les plus endettés (HIPC) et, dans un montant limité, aux pays sortant d'un conflit pour autant qu'un autre type de financement s'avère inapproprié.

VI. — CONCLUSION

Le soutien de la Belgique à une institution à vocation mondiale dont l'objectif est la lutte contre la pauvreté paraît justifié. De plus, le fait qu'elle accorde une partie importante de ses ressources aux pays d'Afrique Sub-Saharienne rejoint les intérêts bilatéraux de la Belgique et permet de se traduire par différentes formes de coopération tels que des cofinancements avec des ressources bilatérales belges. Les interventions de l'IDA constituent aussi un complément important aux actions menées en faveur de ces pays par les institutions d'aide communautaire, notamment la Commission européenne et le Fonds européen de Développement.

En outre, il convient de signaler que de nombreuses firmes belges ont pu bénéficier de contrats adjudgés dans le cadre de projets financés par l'IDA. Le montant total cumulé des décaissements en faveur de firmes belges s'établissait au 30 juin 1999 à 1.075 millions USD,

dernemingen betrof op 30 juni 1999 1.075 miljoen USD, hetzij 2,35% van het geheel van de uitbetalingen, terwijl het aandeel van België in de IDA slechts 1,55% bedraagt.

Daarom vragen wij u, Dames, Heren, het voorliggende Wetsontwerp te willen goedkeuren.

*De vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

soit 2,35 % du total des décaissements alors que la part de la Belgique dans l'IDA n'est que de 1,55 %.

C'est pourquoi nous vous demandons, Mesdames, Messieurs de bien vouloir approuver le présent Projet de Loi.

*Le vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet betreffende de bijdrage van België tot de twaalfde wedersamenstelling van werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art.2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen in een bijdrage van ten hoogste 6.646,42 miljoen Belgische frank aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig de Resolutie nr. 194 met als opschrift "Verhoging der middelen : Twaalfde wedersamenstelling", goedgekeurd op 8 april 1999 door de Raad van Gouverneurs van voormelde Associatie.

AVANT-PROJET DE LOI**Soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art.2

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution d'un montant maximum de 6.646,42 millions de francs belges à l'Association internationale de Développement, conformément à la Résolution n°194 intitulée "Augmentation des ressources : Douzième Reconstitution", adoptée le 8 avril 1999 par le Conseil des Gouverneurs de ladite Association.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 23 februari 2000 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de bijdrage van België tot de twaalfde wedersamenstelling van werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie», heeft op 26 april 2000 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Het indieningsbesluit moet worden geredigeerd als volgt :

«Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :».

Dispositief

Artikel 1

Het zou beter zijn te schrijven :

«Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.».

Artikel 2

1. Men schrijve : «overeenkomstig Resolutie nr. 194», zonder het bepaald lidwoord.

2. Aan het slot van het artikel zou het beter zijn te preciseren : «... van de voormelde Associatie, en waarvan de tekst als bijlage is opgenomen.».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS,	eerste voorzitter,
Y. KREINS, P. QUERTAINMONT,	staatsraden,
F. DELPEREE,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

J. GIELISSEN,	toegevoegd griffier.
---------------	----------------------

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 février 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «relative à la contribution de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement», a donné le 26 avril 2000 l'avis suivant :

Examen du projet

Préambule

L'arrêté de présentation doit être rédigé comme suit :

«Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :».

Dispositif

Article 1^{er}

Le texte néerlandais doit être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 2

1. Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

2. A la fin de l'article, mieux vaut préciser : «... de ladite association, et reproduite en annexe.».

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS,	premier président,
Y. KREINS, P. QUERTAINMONT,	conseillers d'Etat,
F. DELPEREE,	assesseur de la section de législation,

Madame

J. GIELISSEN,	greffier assumé.
---------------	------------------

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

DE GRIFFIER,
J. GIELISSEN

DE EERSTE VOORZITTER,
J.-J. STRYCKMANS

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER,
J. GIELISSEN

LE PREMIER PRESIDENT,
J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Buitenlandse Zaken en onze Minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art.2.

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen in een bijdrage van ten hoogste 6.646,42 miljoen Belgische frank aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig Resolutie nr. 194 met als opschrift "Verhoging der middelen: twaalfde wedersamenstelling", goedgekeurd op 8 april 1999 door de Raad van Gouverneurs van voormelde Associatie.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2000

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art.2.

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution d'un montant maximum de 6.646,42 millions de francs belges à l'Association internationale de Développement, conformément à la Résolution n°194 intitulée "Augmentation des ressources : Douzième Reconstitution", adoptée le 8 avril 1999 par le Conseil des Gouverneurs de ladite Association.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2000

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS